

# الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

## République Algérienne Démocratique et Populaire

Ministère de l'Enseignement Supérieur  
et de la Recherche Scientifique

Direction de la Coopération et des  
Échanges Interuniversitaires

N° : 387 /D.C.E.I.U/ 2020

Alger, le ... 12 OCT. 2020

### Messieurs les Présidents des Conférences Régionales Universitaires

**OBJET:** Lancement du programme « Global Ugrad »

**P.J. :** - Note d'information

J'ai l'honneur de vous informer que l'Ambassade des États-Unis d'Amérique à Alger, nous a fait part du lancement du Programme « bourse des leaders de demain 2021 », (Tomorrow's Leaders Scholarship Program 2021), L'initiative de Partenariat du Moyen Orient (MEPI) du département d'État Américain est le bailleur de fonds pour ce programme, tandis que l'organisation « America-Mideast Educational and Training Services, Inc » (AMIDEAST) est responsable de l'inscription en ligne et des placements au sein des universités américaines de Beyrouth et du Caire.

L'ambassade sera chargée de la sélection de boursiers, conjointement avec AMIDEAST. Il s'agit de bourses universitaires de quatre années et de stages pour des étudiants qui disposent d'un potentiel de leadership.

Tous les frais inhérents à cette formation sont pris en charge par le gouvernement américain.

Vous trouverez ci-joint une note d'information du programme

Les détails du programme sont consultables sur le site suivant : [www.amideast.org/tl](http://www.amideast.org/tl)

Le dernier délai pour postuler en ligne est le 04 décembre 2020.

Je vous prie de bien vouloir procéder à une large diffusion de ce programme auprès des établissements de formation supérieure relevant de votre région et nous faire parvenir la liste des candidats, ayant postulé à ce programme

Considération distinguée

مدير التعاون والتبادل ما بين الجامعات

إمضاء: سعيداني أرزقي



تعلن  
مبادرة الشراكة الأمريكية الشرق أوسطية  
التابعة لوزارة الخارجية الأمريكية وأمديست  
عن فتح باب التقديم  
لبرنامج "رواد و رائدات الغد"

برنامج "رواد و رائدات الغد" الذي توفره مبادرة الشراكة الأمريكية الشرق أوسطية (مبيي) هو برنامج لخريجي وخريجات المدارس الثانوية في الشرق الأوسط وشمال أفريقيا اللذين لديهم القدرة والدافعية ومن خلفيات اقتصادية متواضعة. يوفر البرنامج فرص دراسية وتدريبية لمدة أربع سنوات في جامعات أمريكية للتعليم العالي في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا.

الطلبة والطالبات المؤهلين يشملون الذكور والإناث الذين لديهم الامكانيات القيادية ويعكسون التنوع الثقافي والديني والجغرافي في المنطقة، والذين لا تسمح لهم ظروفهم الاقتصادية بتحمل تكاليف الدراسة الجامعية لمدة أربعة سنوات في هذه الجامعات، بالرغم من قدرتهم على الحصول على القبول.

يهدف برنامج "رواد و رائدات الغد" إلى بناء كادر من القادة الشباب والشابات الجامعيين الذين يتمتعون بقدرات مهنية تمكنهم من ان يصبحوا رواد و رائدات تغيير في الأعمال والمجتمع على النطاق المحلي والوطني. ويهدف البرنامج ايضا إلى تنمية المهارات القيادية وروح العمل التطوعي لدى الطلبة والطالبات الجامعيين المتميزين وذلك في الجامعة الأمريكية في بيروت (AUB) و الجامعة اللبنانية الأمريكية (LAU) و الجامعة الأمريكية في القاهرة (AUC). سينضم الطلاب والطالبات الذين سيتم اختيارهم إلى 559 من خريجي برنامج "رواد و رائدات الغد" الذين شاركوا في البرنامج سابقا.

يمكن للطلاب والطالبات الذين تم اختيارهم أن يحصلوا على شهادتهم الجامعية في إحدى التخصصات المقدمة من إحدى الجامعات المذكورة أعلاه. على أن يكونوا على استعداد للبدء في البرنامج في خريف عام 2021. ويتوقع من هؤلاء الطلاب والطالبات الحفاظ على معدل 3.0 على الأقل في الجامعة، والانخراط في نشاطات خدمة المجتمع والبرامج التدريبية، والمشاركة في الدراسة لمدة فصل في الولايات المتحدة. يتوقع من الطلاب المتمتع بمهارات قوية في اللغة الإنجليزية، كما ويمكن توفير بعض التدريبات اللغوية لبعض للمتأهلين.

تشمل المشاركة في البرنامج: تغطية كاملة للرسوم الدراسية (لمدة أقصاها أربع سنوات أكاديمية) في إحدى الجامعات المشاركة، والتأمين الصحي، والسكن، ومصروف شهري خلال السنة الدراسية، وتذكريتين ذهاباً وإياباً سنوياً من وإلى وطنك، والمشاركة في ورش عمل عن القيادة المدنية و التأهيل المهني، وفرص للتدريب، وإرشاد أعضاء هيئة التدريس والتوجيه.

#### شروط التأهل:

- أن يكون طالب/طالبة في السنة الأخيرة من المرحلة الثانوية أو أن يكون قد تخرج في عام 2020.
- أن يكون مواطناً/مواطنة الجزائر أو أن يكون من حملة جواز سفر جزائري ساري المفعول.
- حاصل على علامات أكاديمية متفوقة.
- القدرة على التحدث والكتابة باللغة الإنجليزية مع الحصول على درجة 55 كحد أدنى في اختبار التوفل (iBT) TOEFL على أن لا يتعدى سنتين من تاريخ تلك النتيجة.
- قد يتمكن الطلاب والطالبات المؤهلين من الحصول على تدريب لغة انجليزية مكثف لمدة قد تصل الى سنة.
- النضج و المرونة و الامكانيات القيادية.
- الحفاظ على معدل عالي والنجاح في الاختبارات النهائية لمرحلة الثانوية العامة.
- القدرة على بدء البرنامج في أغسطس/ ايلول 2021.

ملاحظة: لا يحق للمواطنين الأمريكيين أو المقيمين الدائمين في الولايات المتحدة التقديم إذا لم تتوفر لديكم نتيجة اختبار التوفل أو إذا مضى على خضوعكم للاختبار أكثر من عامين، يرجى منكم الاتصال بأمديست لتحديد موعد للخضوع للاختبار.

**آخر موعد لقبول الطلبات هو 4 ديسمبر 2020**  
لمزيد من المعلومات، زوروا موقعنا [www.amideast.org/tl](http://www.amideast.org/tl).

لأي أسئلة، يرجى منكم الاتصال بأمديست على  
البريد الإلكتروني: [LLahrech@amideast.org](mailto:LLahrech@amideast.org) الهاتف النقال: 0550756090

لمزيد من التفاصيل عن برنامج مبادرة الشراكة الأمريكية الشرق أوسطية، نرجو زيارة الموقع التالي: <https://mepi.state.gov>



Le Département d'État Américain  
L'Initiative de Partenariat des Etats-Unis et Moyen-Orient  
et AMIDEAST

*Annonce le*  
**Programme des Leaders de Demain**

L'Initiative de Partenariat des Etats-Unis et Moyen-Orient (MEPI) du Département d'État Américain et AMIDEAST sont heureux d'annoncer le lancement du programme des Leaders de Demain pour cette année. Le programme des Leaders de Demain est une initiative MEPI pour les lycéens les plus qualifiés et motivés du niveau terminal dans le Moyen-Orient et l'Afrique du Nord (MOAN) issus d'un milieu défavorisé. Le programme offrira des opportunités d'inscription universitaires de quatre ans et des stages dans des établissements d'enseignement supérieur dans la région de MOAN.

Les étudiants admissibles comprennent les hommes et les femmes qui ont le potentiel de devenir des dirigeants, représentent la diversité culturelle, religieuse et géographique de la région, sont issus de milieux défavorisés sur le plan socioéconomique. Ces étudiants pourraient autrement être admis à l'université, mais ne pourraient en avoir les moyens financiers pour poursuivre des études dans une université Américaine dans la région de MOAN.

L'objectif principal du **Programme des Leaders de Demain** de MEPI est de former un groupe de dirigeants universitaire qui ont l'esprit de citoyenneté, sont compétents et intellectuels, professionnellement qualifiés, et qui deviendront des dirigeants de la communauté, des entreprises et des leaders nationaux du futur. Le programme vise à développer les compétences des participants dans les domaines de leadership, l'esprit d'engagement civique et du bénévolat à l'Université Américaine de Beyrouth (AUB), l'Université Américaine au Caire (AUC), et à l'Université Libano-Américaine (LAU). Les étudiants sélectionnés rejoindront les 559 Leaders de Demain qui ont participé à ce programme.

Les étudiants Leaders de Demain peuvent poursuivre une licence admissible dans un domaine choisi dans l'une des trois institutions d'accueil et ils devraient être prêts à commencer le programme à l'automne 2021. Les participants doivent maintenir au moins 3.0 GPA, participer à des activités de service communautaire et participer à des stages axés sur leur carrière. Les étudiants peuvent également avoir la possibilité d'effectuer un semestre d'études à l'étranger aux États-Unis. Les étudiants doivent avoir de solides compétences en langue Anglaise; une formation limitée en Anglais sera offerte à certains participants.

La participation au programme comprend : une couverture complète des frais de scolarité (pour une période maximale de quatre années universitaires) dans l'une des universités participantes, assurance maladie, logement, allocation de subsistance mensuelle, deux billets aller-retour annuels depuis et vers votre pays d'origine, des ateliers en leadership civique et orientation de carrière, possibilités de stages, mentorat et conseils du corps professoral.

**Admissibilité:**

- Élève du secondaire ou candidat actuel qui a obtenu son diplôme d'études secondaires en 2020;
- Un citoyen ou un ressortissant de l'Algérie et les personnes habilitées à détenir un passeport Algérien valide;
- Un bon parcours académique;
- Maîtrise de la langue anglaise, écrite et parlée avec un minimum de 55 pour le TOEFL iBT qui a moins de deux ans;
- Les étudiants admis peuvent bénéficier d'une année de formation intensive en anglais;
- Maturité, flexibilité et potentiel de leadership;
- Doit maintenir une bonne moyenne scolaire et réussir l'examen de fin d'études secondaires;
- Capacité d'entamer le programme en août / septembre 2021.

*Note: Les citoyens Américains ou les résidents permanents légaux Américains ne sont pas éligibles.*

*Si vous n'avez pas de score TOEFL ou si votre score a plus de deux ans, contactez AMIDEAST pour la planification des tests*

**La date limite de soumission de la demande est le 4 Décembre 2020**

Plus informations sont disponibles en ligne sur [www.amideast.org/tl](http://www.amideast.org/tl)

Pour toutes questions, veuillez contacter AMIDEAST à:

Email: [LLahrech@amideast.org](mailto:LLahrech@amideast.org); Tél: 0550756099

Pour plus d'informations sur l'initiative de partenariat au Moyen-Orient, veuillez consulter: <https://mepi.state.gov>



The U.S. Department of State  
U.S.-Middle East Partnership Initiative

*Announce the*

**Tomorrow's Leaders Program**

The U.S. Department of State's U.S.-Middle East Partnership Initiative (MEPI) and AMIDEAST are pleased to announce this year's recruitment for the **Tomorrow's Leaders Program**. The Tomorrow's Leaders Program is a MEPI initiative for capable and highly motivated high school seniors in the Middle East and North Africa (MENA) who are from underserved backgrounds. The program will provide four-year university enrollment and internship opportunities at select institutions of higher learning in the MENA region.

Eligible students include men and women who have the potential to become leaders, represent the region's cultural, religious, and geographic diversity, are from socio-economically deserving backgrounds, and are unable to afford four years of college enrollment at an American university in the MENA region.

The primary objective of MEPI's Tomorrow's Leaders program is to build a cadre of university-age leaders who are civic-minded, intellectually able, and professionally skilled, who will become community, business, and national leaders in the future. The program intends to nurture leadership skills and the spirit of civic engagement and volunteerism among outstanding students at the American University of Beirut (AUB), the American University in Cairo (AUC), and the Lebanese American University (LAU). Selected students will join the 559 Tomorrow's Leaders who have participated in this program.

Tomorrow's Leaders may pursue an eligible undergraduate degree in a selected field at one of the three host institutions and should be prepared to begin the program in the Fall 2021 term. Participants are expected to maintain at least a 3.0 GPA, engage in community service activities, and participate in career-relevant internships. Students may also have an opportunity for a study abroad semester in the U.S. Students are expected to have strong English language skills; limited English- language training will be provided for some participants.

Participation in the program includes: full tuition coverage (for a maximum period of four academic years) at one of the participating universities, health insurance, housing, monthly living allowance, two yearly round trip tickets from and to your home country, civic leadership and career-oriented workshops, internship opportunities, and faculty mentorship and guidance.

**Eligibility:**

- Current high school senior or applicant who graduated from high school in 2020;
- A citizen or, national of Algeria and those qualified to hold a valid Algerian passport;
- Strong academic credentials;
- Proficiency in written and spoken English with a minimum of 55 for the TOEFL iBT that is less than two years old;
- Students who qualify may be eligible for up to one year of intensive English Language training;
- Maturity, flexibility and leadership potential;
- Must maintain a high GPA and pass high school leaving exam in final year;
- Ability to start the program in August/September of 2021.

*Note: U.S. Citizens or U.S. Legal Permanent Residents are not eligible to apply.*

*If you do not have a TOEFL score, or if your score is more than two years old, contact AMIDEAST for test scheduling*

**Deadline for submitting the application is December 4, 2020**

Further information is available online at [www.amideast.org/tl](http://www.amideast.org/tl).

For questions, please contact AMIDEAST at:  
Email: [lahrech@amideast.org](mailto:lahrech@amideast.org); Tel: 0550756099

For more information about the U.S.-Middle East Partnership Initiative, please go to: <https://mepi.state.gov>